

# 文書及秘書

第43期 2021年11月

職系通訊  
一般職系處



步步高升	2-6
培訓消息速遞	7-8
職系傳真	9-10
資訊速遞	11-12
引以為榮	13
人物專訪	14-15
一般職系處消息	16-19

步步高升

文書及秘書職系

# 晉升事宜

## 高級私人秘書晉升私人助理

2021年高級私人秘書晉升私人助理的遴選結果已於7月公布，有4名高級私人秘書晉升為私人助理，生效日期為本年4月21日。

謹此恭賀以下4名晉升為**私人助理**的同事

姓名	局 / 部門 / 機構	姓名	局 / 部門 / 機構
許雅森女士	教育局	盧潔儀女士	環境局
羅悅芳女士	政制及內地事務局	胡佩兒女士	司法機構



高等法院首席法官潘兆初先生（右三）、教育局常任秘書長李美嫦女士（右一）、時任環境局常任秘書長兼環境保護署署長鄭美施女士（左四）、司法機構政務長梁悅賢女士（右二）、一般職系處長陳信禧先生（左三）、首席行政主任（一般職系）盧廣祥先生（左二）、總行政主任（文書及秘書職系）2鄭淑茵女士（左一）與晉升私人助理的盧潔儀女士（左五）、許雅森女士（右五）和胡佩兒女士（右四）於頒發升職信的儀式上合照



政制及內地事務局常任秘書長鄧忍光先生與晉升私人助理的羅悅芳女士合照

## 一級私人秘書晉升高級私人秘書

2021年一級私人秘書晉升高級私人秘書的遴選結果已於本年9月公布，有9名一級私人秘書晉升為高級私人秘書，生效日期為本年3月18日。

謹此恭賀以下9名晉升為**高級私人秘書**的同事

姓名	局 / 部門	姓名	局 / 部門
周翠蒂女士	政務司司長辦公室	李凱珊女士	香港電台
鄭瑞萍女士	運輸及房屋局 (運輸科)	莫麗平女士	香港天文台
劉鳳儀女士	土木工程拓展署	唐慧珊女士	政府資訊科技總監辦公室
梁誦詩女士	規劃署	易婉雯女士	食物及衛生局 (衛生科)
梁詠文女士	通訊事務管理局辦公室		



一般職系處長陳信禧先生與晉升高級私人秘書的莫麗平女士 (左一)、唐慧珊女士 (左二)、鄭瑞萍女士 (左三)、李凱珊女士 (左四)、梁詠文女士 (右一)、劉鳳儀女士 (右二) 和易婉雯女士 (右三) 於頒發升職信的儀式上合照



規劃署署長鍾文傑先生與晉升高級私人秘書的梁誦詩女士合照



財政預算案及稅務政策組主任王學玲女士 (左) 與晉升高級私人秘書的周翠蒂女士 (右) 合照

(排名不分先後)

# 步步高升

## 二級私人秘書晉升一級私人秘書

2021年二級私人秘書晉升一級私人秘書的遴選結果已於本年7月公布，有14名二級私人秘書晉升為一級私人秘書，生效日期為本年4月27日。

謹此恭賀以下14名晉升為**一級私人秘書**的同事

姓名	局 / 部門	姓名	局 / 部門
陳少慧女士	商務及經濟發展局 ( 工商及旅遊科 )	李麗玉女士	渠務署
張佩微女士	律政司	梁雅雯女士	律政司
張綺喬女士	發展局 ( 規劃地政科 )	梁惠紅女士	機電工程署
莊雅霜女士	食物及衛生局 ( 衛生科 )	梁惠棋女士	衛生署
馮慧珊女士	律政司	蕭麗婷女士	政務司司長辦公室
黎婉欣女士	運輸及房屋局 ( 運輸科 )	孫詠思女士	通訊事務管理局辦公室
劉明蕙女士	教育局	胡舒蘊女士	公務員事務局

## 機密檔案室助理晉升機密檔案室高級助理

2021年機密檔案室助理晉升機密檔案室高級助理的遴選結果已於本年7月公布，有3名機密檔案室助理晉升為機密檔案室高級助理，生效日期為本年5月14日。

謹此恭賀以下3名晉升為**機密檔案室高級助理**的同事

姓名	局 / 部門
周艷蘭女士	保安局
馮玉嬋女士	香港警務處
劉敏思女士	香港警務處

## 文書主任晉升高級文書主任

在2020年高級文書主任晉升遴選中，共有75名文書主任在署任高級文書主任6個月後獲批准於2021年7月25日晉升為高級文書主任。

謹此恭賀以下75名晉升為**高級文書主任**的同事

姓名	局 / 部門 / 機構	姓名	局 / 部門 / 機構
洪麗娜女士	破產管理署	劉志輝先生	地政總署
陳法華先生	司法機構	劉鎋琪女士	民航處
陳漢傑先生	運輸署	李文忠先生	康樂及文化事務署
陳琮珠女士	運輸及房屋局 ( 房屋 )	利素薇女士	食物環境衛生署
陳貴平女士	漁農自然護理署	李素心女士	教育局
陳美娟女士	香港警務處	梁建文先生	康樂及文化事務署
陳美斯女士	在職家庭及學生資助事務處	梁君玉女士	香港警務處
陳佩華女士	公務員事務局	廖麗嬋女士	康樂及文化事務署
陳笑瑜女士	香港天文台	羅銘斌先生	稅務局
陳詠蘭女士	教育局	羅成歡女士	康樂及文化事務署
陳詠欣女士	路政署	雷紫燕女士	入境事務處
陳燕華女士	大學教育資助委員會秘書處	倫孟海先生	庫務署
周耀榮先生	勞工處	梅子建先生	康樂及文化事務署
卓文輝先生	庫務署	吳雅儀女士	勞工及福利局
卓芷諾女士	香港海關	吳碧儀女士	衛生署
張凱茵女士	社會福利署	伍燕玲女士	康樂及文化事務署
張麗英女士	建築署	吳玉燕女士	香港電台
張少蘭女士	香港警務處	潘茵琦女士	司法機構
張玉貞女士	香港警務處	蕭建坤先生	香港警務處
趙月嫦女士	食物環境衛生署	蕭亮麒先生	政務司司長辦公室
周淑茵女士	衛生署	蘇嘉麗女士	衛生署
鍾嘉儀女士	香港警務處	沈佩詩女士	運輸署
鍾佩恩女士	發展局 ( 工務 )	鄧荔芝女士	在職家庭及學生資助事務處
戴兆鵬先生	教育局	謝紹筠女士	建築署
方國毅先生	運輸及房屋局 ( 房屋 )	蔡龍雅女士	海事處
馮佩珊女士	庫務署	徐小雯女士	在職家庭及學生資助事務處
何嘉倫先生	創新科技署	王洲燕女士	屋宇署
何小琪女士	香港警務處	黃仲琴女士	勞工處
何惠冰女士	機電工程署	黃敏慧女士	律政司
喬鳳章女士	水務署	黃素貞女士	在職家庭及學生資助事務處
關麗清女士	屋宇署	胡仲芬女士	香港警務處
鄺麗萍女士	勞工處	楊麗萍女士	在職家庭及學生資助事務處
黎肇聰先生	在職家庭及學生資助事務處	葉文淵先生	在職家庭及學生資助事務處
黎韻詩女士	政務司司長辦公室	葉秀梅女士	在職家庭及學生資助事務處
黎玉珍女士	運輸及房屋局 ( 房屋 )	姚垂廣先生	工業貿易署
林葆誼女士	水務署	袁寶蓮女士	司法機構
林素琴女士	政府資訊科技總監辦公室	容錦雯女士	教育局
林婉珊女士	在職家庭及學生資助事務處		

## 步步高升



一般職系處長陳信禧先生、首席行政主任(一般職系)盧廣祥先生和總行政主任(文書及秘書職系)黃志華先生與晉升高級文書主任的同事合照

一般職系處於2021年9月13日舉行兩場高級文書主任升職信頒發儀式。由一般職系處長頒發升職信給晉升的同事。當日出席儀式的同事包括晉升人員、部門代表、工會代表及一般職系處同事。

# 高級文書主任及文書主任專題知識 選修課程 - 政府財務概要

繼上一期有關「高級文書主任及文書主任專題知識選修課程」（以下簡稱「專題課程」）的報道後，今期我們會繼續介紹「專題課程」的最新安排及當中的新辦單元－「政府財務概要」。

一般職系處自2018年推出「專題課程」起，每年均會檢討課程安排，透過修訂及開辦新的選修單元，使課程更完善及全面，以加強為高級文書主任及文書主任提供與其主要職責有關的應用知識培訓。

在2021-22年度，「專題課程」會就三大職責範疇（即一般行政及計劃管理、人力資源管理和財務及會計），提供合共12個選修單元，詳情如下：

範疇	選修單元
一般行政及計劃管理	i. 辦公室及設施
	ii. 計劃管理
	iii. 議會事務*
人力資源管理	iv. 聘任
	v. 服務條件I
	vi. 服務條件II
	vii. 編制*
財務及會計	viii. 政府財務概要*
	ix. 付款#
	x. 收入
	xi. 成本評估
	xii. 採購及供應*

\*新辦單元 #內容經更新及修訂

如上表所示，12個選修單元中，包括一個內容經更新及修訂的單元和四個新辦單元，每個單元的上課時間為一至兩天。就四個新辦單元，除「政府財務概要」外，餘下三個預計會於2022年年初推出，並會先開放予新晉升的高級文書主任及文書主任報讀。

新單元「政府財務概要」已於早前推出。此課程旨在提供有關財務及會計的入門知識，當中包括介紹一般政府財務運作、財務周期、基礎付款流程及準備財政預算等。處方希望高級文書主任及文書主任同事透過修讀這個單元，提升對政府財務及會計的基本認識，為修讀同一課題其他程度較深的選修單元做好準備，亦為有志於財務及會計方面工作和發展的同事提供適切的職業發展培訓。

修畢此單元的同事可報讀財務及會計系列的其他選修單元，以更深入了解相關的政府規例及程序、實際操作方式及工作流程。這些單元會以實際工作情況作為例子，輔以不同的練習，教授相關的實用工作知識及實務技巧。

處方期望學員修畢「專題課程」後，對相關職責範疇的規例、程序及實務工作有一定認識。處方會繼續舉辦「專題課程」的各個單元，歡迎各位高級文書主任及文書主任同事踴躍報讀。



# 人力資源管理證書課程

一般職系處於2021-22年度開辦第二十二及二十三期人力資源管理證書課程，教授人力資源管理的理論與實踐，讓學員掌握相關技巧，應付辦公室日常的人力資源管理問題。

本年度的課程除課堂授課外，亦加入創新元素，以提升學員的想像力和創造力，並鼓勵他們以正面態度迎接轉變和挑戰。舉例說，課程加入「樂高認真玩」(LEGO® SERIOUS PLAY®) 環節，鼓勵學員跳出框框，從不同方面思考有關人力資源管理的問題，並以創新方式表達複雜概念，加強團隊互動和溝通。另外，課程亦讓學員透過虛擬實境 (Virtual Reality) 體驗，了解如何運用科技為員工提供培訓，並刺激他們的思維，引發他們從多角度思考。



學員發揮創意，建構屬於自己的LEGO®模型



學員用LEGO®模型表達自己在工作上的強項



學員在小組中分享自己透過LEGO®模型而表達的意思，藉此加強互動和溝通



學員利用虛擬實境技術，體驗各行各業的培訓工作



負責虛擬實境實驗室的導師教導學員如何應用技術



學員戴上3D眼鏡，在虛擬環境中執行真實任務。這活動旨在訓練團隊協作和溝通



# 機密檔案室助理職系

# 工作知多D



機密檔案室總是重門深鎖，大家在日常工作中未必有機會接觸在內工作的機密檔案室助理。到底他們有何職責？門後的工作環境又是怎樣？相信大家都很好奇吧！今次我們就請來高級機密檔案室助理何麗明女士（Magdalene）及機密檔案室助理雷婉君女士（Jojo）分享經驗，為大家揭開這職系的神秘面紗。

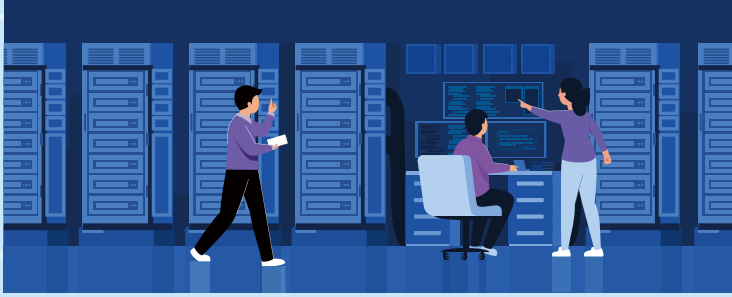
Magdalene和Jojo均已加入機密檔案室助理職系約20年，轉職前分別任職助理文書主任及文書助理。她們決定轉職的原因各異——喜歡嘗試新事物的Jojo直言，她當初報考機密檔案室助理，除了因為該職位的薪級較高以外，也希望能多學習和見識不同的工作；而Magdalene則是被該職系的晉升面試機制所吸引，認為可令她有機會向另一事業的階梯發展，亦相信自己能夠勝任機密檔案室助理這更富挑戰性的工作。

被問及機密檔案室助理一般有甚麼職責，她們坦言工作類型涉及多個層面，並會因應不同崗位所需而有所轉變，但最主要的都是處理機密檔案。Jojo表示，機密檔案室的工作與一般總務組的工作大同小異，只是由於處理的檔案比較敏感，所以工作時需要更加小心謹慎。Magdalene補充說，機密資料也非常多元化，不同的機密檔案室也有其不同的特性，例如與檢控相關的檔案及一般的機密行政檔案，兩者的處理方法和流程便截然不同。在某些崗位，機密檔案室助理的主要工

作可能是管理資料庫，包括輸入和搜尋資料。Magdalene笑說，雖然聽起來工作看似簡單，但也不是毫無挑戰。很多時候，上司或其他同事急着要查找資料，但卻只能提供籠統的內容或日期，而無法準確指出想要的是甚麼資料。於是，這就成為考驗機密檔案室助理功力的時候了。他們要迅速釐清同事想要的是甚麼資料，時刻把資料庫管理得井井有條，才能在這緊急關頭正確搜尋到所需資料。Magdalene和Jojo暢談箇中的經驗，樂在其中，順利通過考驗帶來的滿足感溢於言表。



## 職系傳真



她們憶起最初加入機密檔案室助理職系時，由於工作模式和節奏與先前的崗位有很大分別，也曾需要一段時間適應。幸好得到上司的耐心教導和同事的支持鼓勵，令她們可以更快適應機密檔案室助理的工作。Jojo認為機密檔案室助理擔當為機密資料把關的角色，因此處事要加倍謹慎，起初會覺得有些壓力，但也從未想過放棄，當各種困難一一克服後，她發現自己處事變得更加穩重成熟。

那麼，要成為一位稱職的機密檔案室助理，到底需要具備什麼特質？Magdalene和Jojo都認為，機密檔案室助理需要接觸不同類型的機密檔案，因此同事必須謹言慎行，不可將工作內容對外透露。除此之外，機密檔案室助理亦需具備團隊精神，樂於與人合作和溝通，工作起來才能事半功倍。

不少人認為機密檔案室助理的工作相對沉悶和重複，但Magdalene覺得同事可以在工作之中找到樂趣。Magdalene曾在衛生署擔任機密檔案室助理，當時她主要負責管理檢控用的證物，因此經常與藥劑師職系的同事合作。Magdalene趁機向他們請教，學到了很多與藥物相關的知識，她覺得這些「課堂」有趣又與生活息息相關。

Magdalene又分享了工作上遇到的挑戰。她表示，機密檔案室助理時常有機會為不同職級的晉升選拔委員會提供支援，工作包括準備相關評核報告、整理評核報告內的評分和評語、將評核報告交由職系管理的同事檢閱等，這些工作往往需要在短時間內完成。面對這項艱巨任務，單憑一人之力絕對難以應付，必需要同事之間發揮團隊精神，互相支持和一同分擔

工作。Magdalene亦表示，準備的過程雖然要處理大量檔案及文件，但每次見到晉升選拔委員會可以順利完成，上司對她的團隊表示讚賞，那種滿足感難以言喻。

問到她們兩位對新轉職的機密檔案室助理或有意加入職系的同事有什麼忠告時，Jojo笑說，每一個辦公室都像「少林寺」一樣，新轉職的同事不應期望可以在一天半天內就學會全部「武功」，她認為同事應好好把握每一個學習機會，只要「學好基本功」，假以時日，定能習得一身「好武藝」。Magdalene則認為心態最重要，當同事轉職至機密檔案室助理職位時，一定會面對不同挑戰，她寄語新加入的同事，遇到難關時只要保持樂觀正面的態度，不要輕言放棄，定可克服困難，勝任機密檔案室助理一職。



Magdalene(左)和Jojo(右)分享機密檔案室助理的工作點滴



# 大腸癌篩查計劃

## 50至75歲



### 如何預防大腸癌？

大腸癌是本港最常見的癌症。惟通過實踐健康生活和參加篩查，可有效預防大腸癌。

### 何謂健康生活模式？

奉行健康生活模式為預防大腸癌的主要方法，以下方法可減低患癌風險：

- ✓ 多吃高纖維食物，例如：水果、蔬菜、全穀類和豆類等；
- ✓ 減少進食紅肉和加工肉食，例如：香腸、火腿、煙肉和午餐肉等；
- ✓ 恆常運動，每周應進行最少150分鐘中等強度的帶氧體能活動或相等運動量的體能活動；
- ✓ 保持健康體重及腰圍，以體重指標(Body Mass Index, 簡稱BMI)介乎18.5至22.9之間，以及男士腰圍少於90厘米(約36吋)和女士腰圍少於80厘米(約32吋)為目標；
- ✓ 戒煙或避免吸煙；
- ✓ 避免飲酒。

### 甚麼是篩查？

篩查是指為沒有病徵的人士進行檢測，從而識別患者或有較高風險患病的人士，以便及早診治，改善治癒成效。

大腸癌是少數能靠篩查預防或於早期發現的癌症。大腸癌通常由細小的瘻肉開始。瘻肉通常是良性的，但有些會慢慢演變為癌症，這種變化可以歷時10年或以上。瘻肉或會有出血情況，因而引致大便帶血，惟有時肉眼未必能見得到，大便隱血測試能夠將大便中肉眼看不見的血液檢測出來。相關出現大便帶血的人士表面上健康良好，可能沒有任何症狀，但透過高敏感度的篩查能夠將大便中肉眼看不見的血液檢測出來，從而轉介作大腸鏡檢查。及早發現及切除大腸瘻肉，可避免演變成癌症。此外，及早經篩查發現早期大腸癌，及盡早接受治療，亦有助提高治癒成效。

本港癌症預防及普查專家工作小組建議年齡介乎50歲至75歲人士，即使沒有明顯大腸癌家族史，亦應與醫生商討，並考慮參與篩查方法檢測大腸癌。

## 大腸癌篩查計劃的詳情？

為減輕應對大腸癌的疾病負擔，香港政府推出了大腸癌篩查計劃。計劃自2016年起推行，以公私營協作的模式推行，資助年齡介乎50歲至75歲沒有大腸癌症狀的香港居民於私營機構接受篩查測試，以預防大腸癌。

年滿50歲至75歲的香港居民可透過約見已參與計劃的基層醫療醫生，參加篩查計劃，基層醫療醫生會安排大便免疫化學測試（一種經改良的大便隱血測試）。如大便免疫化學測試結果呈陽性，參加者會獲轉介到已參與計劃的大腸鏡醫生接受政府資助的大腸鏡檢查；如結果呈陰性，則建議參加者兩年後再接受篩查。

大腸癌篩查計劃由政府大幅度資助，並沒有設定參加者限額。每次診症獲政府資助280元，包括大便免疫化學測試結果呈陽性後由基層醫療醫生提供第二次診症。在計劃下接受大腸鏡檢查基本服務時，如需切除瘻肉，會獲定額資助8,500元；若無需切除瘻肉，會獲定額資助7,800元。醫生在提供大腸鏡檢查基本服務時，可向參加者收取不多於1,000元的額外費用。



## 計劃有什麼優點？

安全	計劃的主要篩查工具是大便隱血測試，方法簡單、衛生和安全。
有效	計劃能及早識別患者和高危人士，以便他們能夠及早跟進及治療。
方便	提供服務的私營診所眾多及遍布全港。
快捷	大便隱血測試可於數天內完成，陽性結果參加者可於八周內進行大腸鏡檢查。
免費	大部分提供服務的診所均不會收取額外費用。換言之，參加者可以完全免費獲取服務。

## 想知更多？

如欲了解更多詳情，歡迎於辦公時間內致電 3565 6288 查詢，或瀏覽專題網站 [www.colonscreen.gov.hk](http://www.colonscreen.gov.hk) 以查閱登記醫生名單和「大腸癌篩查計劃」的資訊。



掃描二維碼尋找基層醫療醫生

## 勳銜

在香港回歸以來的第24份授勳名單中，共有6位文書及秘書職系人員獲頒授榮譽勳章或行政長官公共服務獎狀，以表彰他們所作出的重要貢獻。他們努力不懈，緊守崗位，致力服務社羣，實為公務員的典範。謹此恭賀以下獲頒勳章及獎狀的人員：

### 榮譽勳章

姓名	職級	部門
麥志豪先生	高級文書主任	運輸及房屋局(房屋)

### 行政長官公共服務獎狀

姓名	職級	局/部門
陳錦清女士	文書主任	社會福利署
譚芷菁女士	文書主任	入境事務處
原慧嫻女士	文書主任	教育局
呂嬋鳳女士	文書助理	入境事務處
梁金全先生	辦公室助理員	行政長官辦公室

另外，2021年公務員事務局局長嘉許狀計劃結果亦已公布，共有18位文書及秘書職系人員獲獎，以表揚他們在不同的工作崗位及不同的公共服務範疇的優秀表現。獲頒嘉許狀的人員如下：

姓名	職級	局/部門/機構
鍾家玲女士	私人助理	行政長官辦公室
張繡雯女士	私人助理	勞工及福利局
陳麗麗女士	私人助理	香港警務處
高慧玲女士	高級文書主任	香港警務處
張靜賢女士	高級文書主任	公務員事務局
陳素嫦女士	高級文書主任	康樂及文化事務署
黃國鉅先生	高級文書主任	政務司司長辦公室
鄭可藍女士	高級私人秘書	財經事務及庫務局
林惠英女士	文書主任	入境事務處
陳文傑先生	文書主任	政府產業署
馮美鶯女士	文書主任	破產管理署
徐家駒先生	文書主任	土地註冊處
周麗茵女士	文書主任	在職家庭及學生資助事務處
阮建英女士	一級私人秘書	發展局
陳曼玲女士	二級私人秘書	消防處
謝茜蘭女士	助理文書主任	社會福利署
曾麗芳女士	文書助理	入境事務處
陳穎芝女士	文書助理	房屋署

# 從辦公室走到抗疫前線 專訪二級私人秘書 陳美玲女士

二級私人秘書陳美玲(Rita)在香港警察學院任職，日常工作主要負責管理上司的工作日程及文書處理，但自2020年3月起，Rita多了一個身分，就是警察抗疫專隊的其中一員。專隊的成員包括現職人員和退休同事，負責支援不同政府部門的抗疫工作。到底是什麼原因令Rita決定加入抗疫工作呢？Rita回想當時情況，表示因眼見疫情嚴峻，適逢專隊招募文職人員加入，她本着「聚流成河」的理念，希望能在艱難時期為抗疫工作盡一分力，加上家人及上司都十分支持，於是便決定參加。被問到有否擔心受感染，Rita則說決定加入抗疫工作時並沒有太擔心感染風險，因為她深信團隊定會為同事提供最穩妥的保護。

Rita在專隊中主要負責支援政府檢疫中心的工作，在鯉魚門渡假村、翠雅山房，以及竹篙灣檢疫中心均有她參與抗疫的足跡。專隊的工作主要分為在「清潔區」(Clean Zone) 及「污染區」(Dirty Zone)提供支援。在「清潔區」當值時，Rita會協助監察閉路電視系統以確保檢疫人士沒有離開房間，亦需要協助物資分配及物流安排，例如當送餐的車輛到達檢疫中心時，Rita和隊友便會快步趕到每區的落貨點，迅速及準確地將飯盒分配到各座，務求食物送到各檢疫人士手上時仍是熱騰騰。Rita表示，派餐時除了要快，還要留意檢疫人士有否特別用餐要求。她和隊友會待處理完飯餐分配後，才放心用餐，這時食物通常都已放涼，不過她們毫不介意，盡快吃畢後又再次投入工作。



Rita在2020年獲頒發行政長官公共服務獎狀，並親自從行政長官手上接過獎狀。

Rita和隊友亦需要在「污染區」當值，為檢疫人士送餐、送物資、帶他們到醫療室接受治療等。Rita最初得知要在污染區工作時，也曾感到擔心，後來經專隊負責人員解釋工作性質無須與檢疫人士接觸，以及衛生署護士詳盡教導如何正確穿戴及卸除個人防護裝備後，她便放下心來。不過，Rita亦時常提醒自己要做好個人防護措施，不要掉以輕心。由於疫情初期個人防疫裝備供應緊張，因此Rita和隊友在穿着防護裝備當值的幾小時內，不會喝水或上洗手間，以避免更換防護裝備，盡量節省資源。儘管如此，Rita表示在「污染區」工作最辛苦的地

方並不是不喝水、不如廁，而是熱！Rita說每次值班，隊員要戴上保護帽、口罩、面罩、防護衣、手套等全副防護裝備，覆蓋全身，加上因為防疫原因在「污染區」不可使用風扇，更不能開啟空調，故此完成值班工作後衣服總被汗水濕透，感到又熱又累。然而，Rita說無論多疲累，每次當值完回家，一邊吃着家人為她準備的晚餐，一邊跟丈夫和兒子分享當日工作上的點滴，她便覺得為了這項有意義的工作付出的每滴汗水都是值得的。

談到在專隊工作期間難忘的事，Rita分享有一次在「污染區」當值時發生的事件。當天她和隊友派餐後，突然收到控制室通知有檢疫人士急需協助。原來有一位外籍小女孩在房間內不小心撞向鐵架床，頭破血流，她的媽媽非常擔心。由於根據檢疫中心的指引，Rita和隊友不能與檢疫人士直接接觸，所以她們在保持安全距離下耐心安撫這位媽媽，並告知她救護人員會盡快到場處理，但這位媽媽眼見愛女受傷流血，心急如焚，不理她們勸告自行抱着女兒衝出房間。Rita和隊友唯有即時應變，帶她和女兒到醫療室由救護人員為女孩止血，等待救護車到場將她送院治理。後來，Rita得知女孩和她的媽媽同樣確診，當下確實擔心自己有否受感染，心情忐忑。猶幸Rita一直有妥善做好個人防疫措施，從未鬆懈，而結果她和其他隊友均沒有被感染。面對這次突發事件，Rita嘗試在人情和指引之間取得平衡，冷靜地以人性化的方式處理。同為母親，Rita理解這位媽媽焦急的心情，她更說，其實女孩的傷口頗深，但在醫護人員為其清洗傷口時，女孩竟然可以忍痛不哭，表現勇敢，令她印象深刻。

Rita比較秘書職務與抗疫專隊的工作，笑指秘書可踏着高跟鞋在有空氣調節的寫字樓內舒適工作，而在檢疫中心當值則更需要體力，雖然她本身有運動習慣，但初時也感到吃力。

Rita又補充，抗疫工作講求團隊精神，她十分享受齊心協力地與隊友完成每一項任務後所帶來的滿足感。儘管私人秘書和檢疫中心的工作環境及性質大為不同，Rita認為兩者最重要的共通之處，就是都以「服務市民」為目標。

Rita在2020年獲頒發行政長官公共服務獎狀，以表揚她在應對2019冠狀病毒病疫情的工作方面，貢獻良多。對於獲獎，Rita深感榮幸。她謙虛地說，自己只是全港抗疫工作的一個小齒輪，但可參與其中以汗水作出貢獻，感覺既滿足又實在。她又感謝家人一直以來的鼓勵，並對上司及同事的支持表達謝意。她知道很多在職和退休同事都熱誠參與抗疫工作，希望可以繼續與大家在不同的崗位上各盡所能，服務社會。最後，Rita寄語同事「勿以善小而不為」，別小看自己的付出，只要同心合力，即使每人只是小小的付出，亦可有大大的成就。



家人是Rita的強大後盾，給予她無限支持。  
Rita的先生在頒獎禮當天亦一同出席，  
分享喜悅。



### (一) 晉升遴選工作

#### 文書主任晉升高級文書主任

本處於本年7月21日發出便箋，邀請在2021年6月30日已於文書主任職級具備兩年或以上年資的同事參加2021年高級文書主任晉升遴選。遴選面試於本年9月初展開，預計在明年1月通知申請人遴選結果。

#### 助理文書主任晉升文書主任

本處於本年7月22日發出便箋，公布2021年助理文書主任晉升文書主任的遴選安排。所有在2021年6月30日已於助理文書主任職級具備八年或以上年資的人員均可獲考慮。晉升遴選委員會已於本年10月展開工作，預計在明年1月公布結果。



## (二) 公開招聘計劃

### 助理文書主任公開招聘計劃

2020年助理文書主任公開招聘計劃已完成。截至2021年9月30日，約有1 350人接受聘任，其中約1 040人已上任。

### 文書助理公開招聘計劃

2020年文書助理公開招聘計劃已完成。截至2021年9月30日，約有990人接受聘任，其中約830人已上任。

### 二級私人秘書公開招聘計劃

2020年二級私人秘書公開招聘計劃的遴選面試已於2021年7月完成。截至2021年9月30日，約有110人接受聘任，其中約70人已上任。



## (三) 自我增值 — 申請發還課程及考試費用

有意進修的文書及秘書職系同事，可根據《公務員事務規例》第1010條申請發還課程及考試費用。處方已於2021年7月30日發出公務員事務局通函第10/2021號，公布有關申請準則，並邀請同事在課程開始前提出申請。雖然申請已截止，但為鼓勵更多同事公餘進修，自我增值，若撥款尚未用罄，處方會彈性考慮其餘申請。

## (四) 部門間調職申請

截至2021年10月1日，共有2 322名文書職系同事及136名秘書職系同事提出部門間調職申請<sup>1</sup>。現時，文書職系同事的平均輪候年期約為3至5年<sup>2</sup>，而秘書職系同事則約為3至6年<sup>2</sup>。

註：

<sup>1</sup> 不包括因個別原因不適宜調職的申請。

<sup>2</sup> 申請調職至港島區或「沒有特別屬意的工作區域」一般可在約3至4年內獲得調職。



## (五) 長期優良服務公費旅行獎勵計劃

公務員事務局於5月10日發出通函公布2021至2022年度長期優良服務公費旅行獎勵計劃的詳情。獎項配額以每27名合資格人員給予一個配額的比率計算，文書及秘書職系在本年度共獲得366個配額，詳情如下：



職系	配額	職系	配額
文書主任	170	私人秘書	35
文書助理	133	機密檔案室助理	8
辦公室助理員	14	打字員	6

本處根據上述通函所列指引和準則，考慮各局 / 部門提交的推薦名單後，已選出得獎人員，並按其服務年資定出優先次序。謹此恭賀各得獎同事！

### (六) 高級文書主任聚會

為促進職系管方與同事的溝通及加深了解同事的工作情況，處方繼續邀請不同部門的高級文書主任出席與一般職系處長的聚會。最新一輪聚會已於2021年9月20日舉行，共有23位高級文書主任出席。



一般職系處的管理層與眾高級文書主任合照

### (七) 人事調動

楊凱茹女士於本年5月接替程珮茵女士，擔任行政主任（文書及秘書職系）22；溫總甄女士則於本年7月起，擔任行政主任（專責事務）11，並接替莫曉欣女士的工作。



楊凱茹女士（右）及溫總甄女士（左）

編輯小組誠邀各同事繼續就下列兩個主題投稿。  
有你們的參與和分享，本通訊的內容定會  
**更加豐富，更加精彩。**

## 「奇趣天地」

同事可提供有趣相片，與本通訊的讀者分享。相片以富趣味性為佳，例如珍貴收藏品、寵物、嬰孩及令人會心微笑的情景等。



## 「分享部落格」

在家抗疫，亦是鍛鍊廚藝的好機會，相信不少同事都會留在家中「煮飯仔」。如果同事有任何下廚心得或烹飪時的趣事，又或者有其他公餘活動或興趣，例如義工、繪畫、戲劇、旅遊及運動等希望與讀者分享，歡迎同事透過部落格與眾同樂。

投稿不設限期，同事可在任何時間經部門員工關係組向編輯小組遞交稿件。來稿由編輯小組評選後會在文書及秘書職系通訊內刊登，惟同事必須留意，來稿內容不得涉及任何版權爭議。

同事如果對職系通訊有任何意見，歡迎以下列方式通知我們：



香港添馬添美道 2 號政府總部西翼 7 樓  
(經辦人：文書及秘書職系通訊編輯小組)



2530 2380



[csbgocss@csb.gov.hk](mailto:csbgocss@csb.gov.hk)